

JURAJ DOBRILA UNIVERSITY OF PULA, Zagrebačka 30, 52100 Pula,
OIB:61738073226, which is represented by Rector professor Ph.D Alfio Barbieri

and

UNIVERSITY OF PRIZREN „UKSHIN HOTI“, Rruga e Shkronjave, nr. 1 20000 Prizren,
Republic of Kosovo, which is represented by Rector professor Rame Vataj

concluded the following contract

AGREEMENT

Article 1.

With this agreement it is expressed mutual intention to establish scientific and professional cooperation in the field of high education between University of Pula and University of Prizren and regulate the principle relations between two parties who sign this agreement.

Article 2.

University of Pula and University of Prizren will cooperate in the following fields:

1. exchange of knowledge and experience
2. mobility of students, teaching and non-teaching staff
3. exchange of publications and literature relevant to the development of scientific and educational activities
4. participation in the work and organization of seminars and conferences
5. organizing and conducting joint research projects and mutual exchange of information on research results
6. joint participation in international scientific and professional projects
7. other activities aimed at promoting academic cooperation

Article 3.

The two parties agree that by signing of this agreement both parties does not assume any financial obligations.

Any form of cooperation and the financial obligations arising from this collaboration will be determined by a special contract for each type of activity, and in accordance with this Agreement.

Article 4.

Parties to this Agreement undertakes to mutually inform each other of the circumstances essential for the implementation of this Agreement.

Article 5.

This agreement is concluded for an indefinite period of time and each party may terminate it at any time, by giving written notice of termination of the agreement the other side. Agreement is signed in four identical copies, two for each signatory of the agreement.

CLASS: 003-10/16-01/92
REG.NO.: 380-01-16-1
Pula, 29th February 2016.

Juraj Dobrila University of Pula

Rector

Prof. dr.sc Alfio Barbieri



CLASS:
REG.NO.:
Pula, 29th February 2016.

University of Prizren“ Ukshin Hoti“

Rector

Prof.dr. Rame Vataj



SVEUČILIŠTE JURJA DOBRILE U PULI, Zagrebačka 30, 52 100 Pula, OIB: 61738073226, koje zastupa rektor prof. dr. sc. Alfio Barbieri (u daljnjem tekstu: Sveučilište) s jedne strane

i
UNIVERZITET U PRIZRENU "UKSHIN HOTI", Ruga e Shkronjave, nr. 1 20000 Prizren, Republika e Kosovës, koje zastupa rektor prof. dr. Rame Vataj (u daljnjem tekstu: Univerzitet) s druge strane
zaključili su sljedeći

SPORAZUM

Članak 1.

Ovim Sporazumom izražava se obostrana namjera za uspostavljanje suradnje u području visokog obrazovanja i znanosti između Sveučilišta i Univerziteta te se reguliraju načelni odnosi između potpisnika ovog sporazuma.

Članak 2.

Sveučilište i Univerzitet će surađivati u sljedećim područjima:

1. razmjena znanja i iskustava u pogledu primjene principa visokog obrazovanja,
2. mobilnost studenata, nastavnog i nenastavnog osoblja
3. razmjena publikacija i literature značajne za razvoj znanstvenih i obrazovnih aktivnosti
4. sudjelovanje u radu i organizacija seminara i konferencija
5. organiziranje i provođenje zajedničkih istraživačkih projekata i uzajamna razmjena informacija o rezultatima istraživanja
6. zajedničko sudjelovanje u međunarodnim znanstvenim i stručnim projektima
7. ostale aktivnosti kojima je svrha promoviranje akademske suradnje

Članak 3.

Sveučilišta i Univerzitet su suglasni su da potpisivanjem ovog Sporazuma ne preuzimaju nikakve financijske obveze.

Svaki oblik suradnje i financijske obveze koje proizlaze iz te suradnje bit će utvrđene posebnim ugovorom za pojedinu vrstu aktivnosti, a u skladu s ovim sporazumom.

Članak 4.

Strane potpisnice ovog Sporazuma obvezuju se uzajamno informirati jedna drugu o okolnostima bitnim za realizaciju ovog Sporazuma.

Članak 5.

Ovaj se sporazum zaključuje na neodređeno vrijeme, a svaka ga strana može otkazati u bilo koje vrijeme, dostavom pisane obavijesti o otkazu sporazuma drugoj strani.

Sporazum se potpisuje u četiri (4) istovjetna primjerka, po dva primjerka za svaku potpisnicu Sporazuma.

KLASA: 003-10/16-01/92

URBROJ: 380-01-16-1

Pula, 29. veljače 2016.

KLASA:

URBROJ:

Pula, 29. veljače 2016.

Sveučilište Jurja Dobrile u Puli

Univerzitet u Prizrenu "Ukshin Hoti"

Rektor

prof. dr. sc. Alfio Barbieri



Rektor

prof. dr. Rame Vataj

